

| APPLICATION FORM FOR ASSISTANCE<br>(सहायता हेतु आवेदन प्रारूप)                                                                          |                                                                                              | (Healthcare)<br>(स्वास्थ्य देखभाल)                                                                                  |                | <br><b>Koshika</b><br>foundation<br><small>Building Block of life</small>                |  |              |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------|--|
| APPLICATION No. : K/0324/1417<br>आवेदन संख्या :                                                                                         |                                                                                              | APPLICATION DATE : 15/03/24<br>आवेदन तिथि                                                                           |                | <br> |  |              |  |
| NAME of APPLICANT : CHABI SAHA<br>आवेदक का नाम                                                                                          |                                                                                              | AGE-YEARS आयु-वर्ष : 57                                                                                             |                |                                                                                                                                                                            |  | SEX लिंग : F |  |
| FATHER'S/SPOUSE'S NAME : NITAI SAHA<br>पिता/कटुम्ब का नाम                                                                               |                                                                                              |                                                                                                                     |                |                                                                                                                                                                            |  |              |  |
| PRESENT RESIDENCE ADDRESS : वर्तमान आवासीय पता<br>1015 MANEKTALA, HABRA (M), NORTH 24                                                   |                                                                                              |                                                                                                                     |                |                                                                                                                                                                            |  |              |  |
| PERMANENT RESIDENCE ADDRESS : स्थाई आवासीय पता<br>PARGANAS 743263 WEST BENGAL                                                           |                                                                                              |                                                                                                                     |                |                                                                                                                                                                            |  |              |  |
| — AS ABOVE —                                                                                                                            |                                                                                              |                                                                                                                     |                |                                                                                                                                                                            |  |              |  |
| OCCUPATION : HOUSE WIFE<br>व्यवसाय                                                                                                      |                                                                                              | MARRIED (विवाहित) / UNMARRIED (अविवाहित)                                                                            |                |                                                                                                                                                                            |  |              |  |
| TOTAL ANNUAL INCOME : 5000 X 12 = 60,000/-<br>कुल वार्षिक आय                                                                            |                                                                                              | (Attach Proof of Income)<br>(आय का साक्ष्य संलग्न)                                                                  |                |                                                                                                                                                                            |  |              |  |
| PAN No. : स्थाई खाता संख्या                                                                                                             |                                                                                              |                                                                                                                     |                |                                                                                                                                                                            |  |              |  |
| ARE YOU AN INCOME TAX ASSESSEE (Tick whichever is applicable):<br>क्या आप आय का दाता हैं (जो सत्य हो उस पर सही का निशान लगाएं)          |                                                                                              |                                                                                                                     |                |                                                                                                                                                                            |  |              |  |
| Yes / No<br>हां / नहीं                                                                                                                  |                                                                                              |                                                                                                                     |                |                                                                                                                                                                            |  |              |  |
| FAMILY DETAILS परिवार विवरण                                                                                                             |                                                                                              |                                                                                                                     |                |                                                                                                                                                                            |  |              |  |
| Sr. No.<br>क्रम संख्या                                                                                                                  | Name of Family Member<br>परिवार के सदस्यों का नाम                                            | Age (Years)<br>उम्र (वर्ष)                                                                                          | Gender<br>लिंग | Relation with Applicant<br>आवेदक के साथ संबंध                                                                                                                              |  |              |  |
| 1.                                                                                                                                      | CHABI SAHA                                                                                   | 57                                                                                                                  | F              | SELF                                                                                                                                                                       |  |              |  |
| 2.                                                                                                                                      | NITAI SAHA                                                                                   | 63                                                                                                                  | M              | HUSBAND                                                                                                                                                                    |  |              |  |
| 3.                                                                                                                                      | NITU SAHA                                                                                    | 33                                                                                                                  | F              | DAUGHTER                                                                                                                                                                   |  |              |  |
| 4.                                                                                                                                      | RAKESH SAHA                                                                                  | 29                                                                                                                  | M              | SON                                                                                                                                                                        |  |              |  |
| BASIS for REQUESTING ASSISTANCE (Tick whichever is applicable)<br>सहायता के लिये विनियम आधार                                            |                                                                                              |                                                                                                                     |                |                                                                                                                                                                            |  |              |  |
| BPL Card<br>(Attach Card Copy)<br>गरीबी रेषा के नीचे प्रमाण पत्र<br>(प्रमाण पत्र की छाया प्रति संलग्न करें)                             |                                                                                              | EWS Certificate<br>(Attach Certificate Copy)<br>अल्प आय वर्ग प्रमाण पत्र<br>(प्रमाण पत्र की छाया प्रति संलग्न करें) |                | Ration Card<br>(Attach Copy)<br>उपभोक्ता कार्ड<br>(प्रमाण पत्र की छाया प्रति संलग्न करें)                                                                                  |  |              |  |
| Any Other Basis/Proof<br>अन्य कोई साक्ष्य                                                                                               |                                                                                              |                                                                                                                     |                |                                                                                                                                                                            |  |              |  |
| "PURPOSE" for REQUESTING ASSISTANCE:<br>सहायता हेतु किये गये विनियम का उद्देश्य:                                                        |                                                                                              |                                                                                                                     |                |                                                                                                                                                                            |  |              |  |
| Sr. No.<br>क्रम संख्या                                                                                                                  | Medical Reports/Prescriptions Attached<br>अस्पताल/डॉक्टर से जारी की गई प्रतिवेदन सूची संलग्न |                                                                                                                     |                |                                                                                                                                                                            |  |              |  |
| 1.                                                                                                                                      | DIAGNOSIS — CATARACT — RE                                                                    |                                                                                                                     |                |                                                                                                                                                                            |  |              |  |
| 2.                                                                                                                                      | SURGERY — RE (SIOL + IOL)                                                                    |                                                                                                                     |                |                                                                                                                                                                            |  |              |  |
| ASSISTANCE BEING AVAILED for SAME "PURPOSE" from OTHER SOURCES<br>इस उद्देश्य के हेतु कोई अन्य सहायता किसी अन्य स्रोत से ली जा चुकी है? |                                                                                              |                                                                                                                     |                |                                                                                                                                                                            |  |              |  |
| Sr. No.<br>क्रम संख्या                                                                                                                  | NAME of OTHER SOURCE<br>अन्य स्रोत का नाम                                                    |                                                                                                                     |                | AMOUNT of ASSISTANCE BEING AVAILED<br>कौन सी सहायता मिली                                                                                                                   |  |              |  |
|                                                                                                                                         |                                                                                              |                                                                                                                     |                |                                                                                                                                                                            |  |              |  |
|                                                                                                                                         |                                                                                              |                                                                                                                     |                |                                                                                                                                                                            |  |              |  |
|                                                                                                                                         |                                                                                              |                                                                                                                     |                |                                                                                                                                                                            |  |              |  |

**DECLARATION by APPLICANT: आवेदक द्वारा घोषणा यह:**

- 1) I hereby confirm that all details in this Form are True to the best of my knowledge. Any false statement will render my Application & ongoing assistance, if any, liable for rejection/cancellation.
- 2) I solemnly confirm that assistance, if received from Koshika Foundation, will be used only for the "purpose", as stated in this Form, for which such assistance was requested by me.
- 3) I hereby confirm that I have not & will not in future, avail of reimbursement, in part or in full, from any other source/employer/insurance company, of the amount for which this assistance is requested.
- 1) मैं घोषणा करता हूँ कि इस प्रपत्र में दिये गये सभी विवरण मेरी जानकारी के अनुसार सत्य एवं सही हैं। यदि कोई विवरण एवं कथन असत्य पाया जाता है तो मेरी सहायता निरस्त की जा सकती है।
- 2) मेरे द्वारा जो सहायता चाहिए "कोशिका फाउन्डेशन", से ली जा रही है, उसका उपयोग इसी उद्देश्य को पूर्ति के लिये किया जाएगा, जो इस प्रपत्र में भरा गया है।
- 3) मैं पुष्टि करता हूँ कि जिस सहायता हेतु यह प्रपत्रा को भरा है, उस राशि का जमाका या भुगतान किसी अन्य स्रोत/नियोक्ता/बीमा कंपनी से न हो सके है और न ही भविष्य में लूँगा।

**AGREEMENT by APPLICANT (आवेदक द्वारा करार)**

1) By affixing my signature or thumb impression on this Form, I (Applicant) hereby agree & authorise Koshika Foundation and it's Trustees to use/publish/put-up/reproduce my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, through any medium, including but not limited to verbal, print, electronic, for soliciting donations for Koshika Foundation and/or disseminating information about it's activities/achievements. Such use of my photo & details can be made by Koshika Foundation before or after my treatment or fulfillment of the "purpose" for which assistance is being requested.

2) I (Applicant) further agree that any such use of my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, will not automatically entitle me for receiving or continuing the said assistance. The decision for granting and/or continuing the assistance will rest solely with the Trustees of Koshika Foundation, and their decision is in this regard will be final and acceptable to me.

1) इस प्रपत्र पर अपने हस्ताक्षर या अंगुलि की छाप लगाकर, मैं (आवेदक) अपनी सहमति को पुष्टि करता हूँ एवं "कोशिका फाउन्डेशन और इसकी न्यासीयों" को अधिकृत करता हूँ कि मेरा नाम, पता, फोटो और जो विवरण इस प्रपत्र में धीकित है, उसे "कोशिका" एवम् न्यासी, राज, माचकाया द्वारा उद्देश्य से जुड़ी गतिविधियों और उपलब्धियों के लिये किसी भी प्रकार माध्यम से प्रसारित करने के लिये अधिकृत है। मेरे प्रपत्र का विवरण में इलाज के पहले या बाद में करने के लिये "कोशिका फाउन्डेशन" से न्यासी अधिकृत है।

2) मैं (आवेदक) इस बात से सहमत हूँ कि मेरा नाम, पता, फोटो और विवरण जो कि सहायता के उद्देश्यों से प्रसारित है मुझे स्वतः सहायता का हक्कदार नहीं बनाता। इस सम्बंध में "कोशिका" एवम् उसके न्यासीयों का निर्णय अंतिम और बाध्यकारी होगा।

**APPLICANT'S SIGNATURE OR LEFT THUMB IMPRESSION**

आवेदक को हस्ताक्षर या अंगुलि का निशान

Cherbi Saha

**AGREEMENT by HOSPITAL (हस्पताल द्वारा करार)**

By affixing hereunder, signature of our Authorised Signatory for recommending this case/patient for financial assistance from Koshika Foundation, we (Hospital) hereby affirm & accept following:

1) that we neither are presently nor will in future avail of financial assistance from another NGO or any other source, for the same patient/case, as we are requesting to get from Koshika Foundation, to the extent that such assistance is granted by Koshika Foundation. If the requested assistance is not granted by Koshika Foundation, in part or in full, then the Hospital reserves it's right to make up the shortfall from another NGO or any other source. This confirmation essentially states that the Hospital will not avail any duplicate assistance for the same patient/case from any other NGO or any other source.

2) The assistance from Koshika Foundation is only financial in nature. The choice of the treatment/procedure advised/conducted by the Hospital on the patient, is based on the arrangement between the patient & the Hospital, and is in no way influenced by Koshika Foundation. Hence, the Hospital will assume sole & complete responsibility of the treatment & it's outcome & safety of the patient, and Koshika Foundation will have no role or responsibility in the matter.

इससे अधिकृत, हस्ताक्षर की ओर से प्रमाण/रोगी को "कोशिका फाउन्डेशन" से वित्तीय सहायता हेतु सिफारिश की जाती है, जिसे हम (हस्पताल) निम्न प्रकार से मान्य व स्वीकार करते हैं।

1) यह कि न तो वर्तमान और न ही भविष्य में वित्तीय सहायता किसी भी सारकारी संस्थान या किसी अन्य स्रोत से उक्त रोगी/रोगी से लेते या ले रहे हैं, जैसे कि हमने "कोशिका फाउन्डेशन" से सिफारिश/प्रस्तावित उक्त के सम्बंध में "कोशिका फाउन्डेशन" द्वारा मदद हेतु कि है। यदि "कोशिका फाउन्डेशन" द्वारा सहायता वित्तित और/याकृत हेतु प्रस्ताव नहीं किया जाता है तो अस्पताल किसी अन्य सारकारी संस्था या किसी अन्य सहायक से सहायता लेने का अधिकार सुरक्षित रखता है। इस पुष्टि में स्पष्ट कहा जाता है कि अस्पताल द्वितीय बार उक्त रोगी/रोगी हेतु किसी भी सारकारी संस्था या किसी अन्य सहायक से नहीं लेगा/लेगी।

2. "कोशिका फाउन्डेशन" से ली गई सहायता केवल वित्तीय प्रकृति की है। रोगी या हस्पताल द्वारा दी गई सलाह या किये गये उपचार/प्रक्रिया का चुनाव रोगी एवं हस्पताल के बीच का विषय है और "कोशिका फाउन्डेशन" द्वारा किसी प्रकार का कोई दबाव नहीं है। इसलिए हस्पताल में रोगी को इलाज सुझा और जाने जाने की पूरी जिम्मेदारी रोगी एवं हस्पताल की होगी और "कोशिका" को कोई भूमिका या जिम्मेदारी इस मामले में नहीं होगी।

**RECOMMENDED FOR ACCEPTANCE**

स्वीकृति के लिये संस्तुति

Date of Surgery  
अपरेशन की तारीख

15/3/24

(Name of Dr. & Regn. No. with Stamp)  
डाक्टर का नाम व रजि. नं. व स्टैम्पOPTOM ANURAG DAS  
(Name, Designation & Stamp of Authorised Signatory  
on behalf of Hospital)  
SANKARANATHAN INSTITUTE**FOR INTERNAL USE of KOSHIKA FOUNDATION**

आन्तरिक उपयोग हेतु

SIGNATURE of TRUSTEE 1  
न्यासी हस्ताक्षर 1

Safaryal

SIGNATURE of TRUSTEE 2  
न्यासी हस्ताक्षर 2

Sic 18